

ESPAÑOL: INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD

ARTÍCULO N°: 60-6751, 60-6752, 60-6753

POR SU PROPIA SEGURIDAD

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE SE HA DESCONECTADO LA ELECTRICIDAD HACIA LOS ALAMBRES CON LOS QUE ESTÁ TRABAJANDO; QUITÉ EL FUSIBLE O APAGUE EL CORTACIRCUITOS.

INFORMACIÓN GENERAL

No se necesitan herramientas especiales para instalar esta luminaria. Asegúrese de seguir los pasos en el orden indicado. Bajo ninguna circunstancia se debe colgar una luminaria de los cables eléctricos de las casas, tampoco se deben instalar en cielos rasos con sistemas de calefacción tipo radiante luminarias que usan cables externos para conexión. Lea las instrucciones cuidadosamente. Si no sabe exactamente cómo proceder, consulte con un electricista calificado.

NOTA: Un cableado apropiado es fundamental para el funcionamiento seguro de esta luminaria.

CÓMO ENSAMBLAR LA LUMINARIA

Saque cuidadosamente la luminaria de la caja y compruebe que todas las piezas estén presentes según se indica en la figura. Tenga cuidado de no extraviar ninguno de los tornillos o piezas, ya que son necesarios para instalar la luminaria.

PASO 1: Deslice la arandela de metal (M), la arandela de plástico (L), la pantalla de vidrio (O) y la tapa (K) en la boquilla (N) y, luego, asegúrela con el bucle (J).

INSTALACIÓN

IMPORTANTE: No conecte la luminaria directamente a la caja de salida.

PASO 1: Asegure la caja para montaje (B) a la caja de salida con los tornillos (A) de la caja de salida. Enrosque la tuerca (D) en el manguito (E) de manera que queden expuestas cinco roscas por encima de la tuerca (D). Meta la arandela de seguridad (C) y enrosque el manguito (E) en la barra para montaje (B) y luego asegúrela con la tuerca (D).

PASO 2: Enrosque el collarín roscado (G) en el manguito (E). Coloque el anillo de collarín (H) y la cubierta (F) sobre la cadena (I). Abra uno de los eslabones de la cadena (I); conéctelo al bucle de la luminaria (J). Abra el otro eslabón de la cadena (I), conéctelo al bucle de collarín (G) y cierre el eslabón.

ASEGÚRESE DE CERRAR BIEN TODOS LOS ESLABONES DE LA CADENA.

PASO 3: Enhebre los cables a través de la cadena (I) y páselos por los agujeros del bucle de collarín (G). Se recomienda enhebrar el cable a través de cada dos eslabones de la cadena (I).

INSTRUCCIONES PARA PUESTA A TIERRA

PASO 1: Meta el tornillo verde para puesta a tierra en el agujero en la barra para montaje que tiene dos hoyuelos en relieve. Conecte el cable para puesta a tierra que viene de la luminaria (si se le suministra) al tornillo verde para puesta a tierra, luego conéctelo al cable para puesta a tierra que viene de la caja de salida (si no está asegurado a la caja de salida) mediante un acoplador de cables (que no se suministra). Si no se suministra el cable para puesta a tierra, conecte el cable para puesta a tierra (si no está asegurado a la caja de salida) de la caja de salida al tornillo verde para puesta a tierra y apriételo.

NUNCA CONECTE EL CABLE PARA PUESTA A TIERRA A LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN NEGROS O BLANCOS.

PASO 2: Anote los colores de los cables de su luminaria. Averigüe a qué grupo corresponden los cables de su luminaria y conecte los cables de acuerdo a las siguientes instrucciones:

GRUPO A: Conéctelos a los cables negros de la casa	GRUPO B: Conéctelos a los cables blancos de la casa
NEGRO	BLANCO
* CABLES EN PARALELO (redondos y lisos)	* CABLES EN PARALELO (cuadrados y surcados)
BLANCOS O GRISES CON TRAZADOR	BLANCOS O GRISES SIN TRAZADOR
MARRÓN, DORADO O NEGRO SIN TRAZADOR	MARRÓN, DORADO O NEGRO CON TRAZADOR

NOTA: Cuando se usan cables en paralelo (SPT-1 y SPT-2), el cable con trazador es cuadrado o surcado y el cable que no tiene trazador es redondo o liso (se observa mejor al verlos desde el extremo de los alambres).

PASO 3: Tome los cables de su luminaria del grupo A y colóquelos uniformemente contra el cable negro de la caja de salida. NO tuerza los cables entre sí antes de utilizar un conector de cables.

PASO 4: Coloque un conector de cables sobre ellos y enrósquelo en el sentido horario hasta sentir una resistencia firme.

PASO 5: Suavemente trate de separar el conector y los cables. Si le es posible separar el conector, realice cuidadosamente de nuevo los pasos 3 y 4, y compruebe de nuevo que exista una conexión firme.

PASO 6: De la misma manera conecte el cable de una luminaria del grupo B al cable blanco de la caja de salida. Asegúrese de que no sean visibles cables pelados afuera de los conectores.

ENSAMBLAJE FINAL

PASO 1: Después de conectar los cables, ponga la cubierta (F) en el cielo raso y asegure el anillo de collarín (H). Luego meta cuidadosamente los cables en la caja de salida.

PASO 2: Coloque la chaveta (K) en el orificio del tornillo (L).

PASO 3: Instale la lámpara (no suministrada). Por favor no exceda la capacidad máxima recomendada del conector hembra.

LIMPIEZA

Para limpiarla, pase un paño suave por la luminaria. Limpie el vidrio con jabón suave. No use materiales abrasivos como estropajos o polvo para fregar, lana de acero o papel de lija.

CÓMO ORDENAR PIEZAS

Guarde esta hoja para usarla en el futuro o en caso que necesite ordenar piezas de repuesto. Al ordenar piezas asegúrese de utilizar las palabras exactas que aparecen en las figuras.

FRANCAIS: INSTRUCTIONS SUR L'INSTALLATION ET LA SÉCURITÉ

ARTICLE N°: 60-6751, 60-6752, 60-6753

POUR VOTRE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS D'AVOIR MIS HORS TENSION LES FILS SUR LESQUELS VOUS TRAVAILLEZ; VOUS POUVEZ SOIT RETIRER LE FUSIBLE OU DÉSARMER LE DISJONCTEUR.

GÉNÉRALITÉS

Vous n'avez pas besoin d'outils particuliers pour installer ce luminaire. Assurez-vous de suivre les étapes selon l'ordre indiqué. En aucun cas, un luminaire ne doit être suspendu par un fil électrique résidentiel, ni un luminaire à suspension ne doit être fixé à un plafond comportant un système de chauffage par rayonnement. Lisez bien les instructions. Si vous êtes incertain de la façon de procéder, consultez un électricien professionnel.

REMARQUE: Un câblage réglementaire est essentiel pour un fonctionnement sécuritaire de ce luminaire.

ENSEMBLE DE LUMINAIRE

Retirez soigneusement le luminaire de la boîte de carton, puis vérifiez si toutes les pièces correspondant à l'illustration sont comprises. Faites attention de ne pas égarer une vis ou une pièce requise pour l'installation de ce luminaire.

ÉTAPE 1: Glissez la rondelle métallique (M), la rondelle en plastique (L), l'abat-jour en verre (O) et le capuchon (K) sur le raccord (N), puis fixez-les avec l'anneau (J).

INSTALLATION

IMPORTANT: Ne fixez pas le luminaire directement à la boîte à prises.

ÉTAPE 1: Fixez la barre de suspension (B) à la boîte à prises avec les vis (A) de cette boîte. Vissez l'écrou (D) sur le raccord (E) de manière à exposer cinq filets au-dessus de l'écrou (D). Insérez la rondelle de blocage (C), vissez le raccord (E) dans la barre de suspension (B), puis fixez le tout avec un écrou (D).

ÉTAPE 2: Vissez le collet à vis (G) sur le raccord (E). Glissez la bague du collet à vis (H) et la monture (F) sur la chaîne (I). Ouvrez un maillon de chaîne (I), et reliez-le à l'anneau du luminaire (J). Ouvrez l'autre maillon de chaîne (I), et reliez-le à l'anneau à collet (G), puis fermez le maillon.

ASSUREZ-VOUS DE BIEN FERMER TOUS LES MAILLONS DE CHAÎNE.

ÉTAPE 3: Faites passer les fils à travers la chaîne (I), puis acheminez-les par les trous logés dans l'anneau à collet (G). Nous vous recommandons de faire traverser les fils à tous les deux maillons de la chaîne (I).

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

ÉTAPE 1: Insérez la vis verte de mise à la terre dans le trou à deux encoches en relief situé dans la barre de suspension. Enroulez le fil de mise à la terre du luminaire (s'il est fourni) autour de la vis verte de mise à la terre de la boîte à prises (s'il n'est pas fixé à la boîte à prises) au moyen d'un connecteur de fil (non fourni). Si le fil de mise à la terre du luminaire n'est pas fourni, enroulez le fil de mise à la terre (s'il n'est pas fixé à la boîte à prises) autour de la vis verte de mise à la terre, puis serrez-la.

NE CONNECTEZ JAMAIS LE FIL DE MISE À LA TERRE AU FIL D'ALIMENTATION NOIR OU BLANC.

ÉTAPE 2: Notez la couleur du ou des fil(s) de votre luminaire. Déterminez dans quel groupe le ou les fil(s) de votre luminaire se trouve(nt), puis connectez le(s) fil(s) selon les directives figurant ci-après:

GRUPE A: Connectez au fil noir résidentiel	GRUPE B: Connectez au fil blanc résidentiel
NOIR	BLANC
* FIL PARALLÈLE (rond et lisse)	* FIL PARALLÈLE (carré et côtelé)
BLANC OU GRIS AVEC DÉTECTEUR	BLANC OU GRIS SANS DÉTECTEUR
BRUN DORÉ OU NOIR SANS DÉTECTEUR	BRUN DORÉ OU NOIR AVEC DÉTECTEUR

REMARQUE: Lorsque l'on utilise un fil parallèle (SPT-1 et SPT-2), le fil avec détecteur est côtelé ou de forme carrée, tandis que le fil sans détecteur est lisse ou de forme ronde (mieux vu à l'extrémité du fil).

ÉTAPE 3: Prenez le(s) fil(s) de votre luminaire du groupe A, puis placez-le(s) uniformément contre le fil noir provenant de la boîte à prises. Ne torsadez PAS les fils avant d'utiliser des connecteurs de fils.

ÉTAPE 4: Posez des connecteurs sur les fils, puis vissez-les dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

ÉTAPE 5: Essayez de retirer en douceur les connecteurs des fils. Si vous pouvez retirer le connecteur, refaites soigneusement les étapes 3 et 4 précédentes, puis vérifiez de nouveau si la connexion est solide.

ÉTAPE 6: Connectez le fil de luminaire du groupe B au fil blanc de la boîte à prises en procédant de la même façon. Assurez-vous que l'on ne peut voir aucun fil nu à l'extérieur des connecteurs de fils.

ASSEMBLAGE FINAL

ÉTAPE 1: Une fois les fils connectés, placez la monture (F) au plafond, puis fixez l'anneau à collet (H). Rentrez ensuite soigneusement les fils dans la boîte à prises.

ÉTAPE 2: Placez la goupille (K) dans le trou de la vis (L).

ÉTAPE 3: Installez la lampe (non fournie). N'exécédez pas la capacité maximale recommandée indiquée sur la douille.

NETTOYAGE

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon doux. Nettoyez le verre au savon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs comme des tampons à récurer ou des poudres à récurer, de la laine d'acier ou du papier abrasif.

COMMANDE DE PIÈCES

Conservez ces instructions pour une consultation ultérieure et au cas où vous auriez à commander des pièces de rechange. Assurez-vous d'utiliser les lettres exactes figurant dans l'illustration au moment de commander des pièces.